קאלגארי — CALGARY — קאלגארי

Academy Golf Course
(אינווייניק)
דאס נייסטע אין גאלף
CHAS. E. SUFFEL, Prop.
620 8th Ave. W. Penley's Academy

OXFORD GOLF COURSE
אן אינווייניקסטער גאלף מיט דרויסנדיקער לופט
OXFORD RECREATION CLUB Ltd.
229 8th Ave. West M9511

Barness Vulcanizing
313 17th Ave. West CALGARY
Established 1908
אלע דאמיניאן טייערס פארריכט וואולקאנייזד צו צופרידנשטעלן
Bus. Phone M2876; Res. M9845

וועלוועט מאטאר אויל
איז ספעציעל געמאכט אויסצוהאלטן מער שוועריקייטן. דערפאר שטייט עס אויס היץ און איז פערפעקט געאוילט ביז'ן לעצטן מייל
מיר פארקויפן פון 5 גאלאן ביז א קאר-לאט
VELVET OIL COMPANY
W3011—1944-8 Tenth Ave., W.—W3193
CALGARY

עקספערטן מעכאניקער
LOGAN & PURDY
ריפעירס צו אלע סארטן מאטאר קארס. פענדער, באדי ארבעט באהייצטער סטארעדזש
306-7th Avenue East CALGARY
Phone M 1826

אויספארקויף -
פון דעם גאנצן סטאק פון שיך פון אונזער געשעפט פון
113-8th Ave. West
צו די נידעריקסטע פרייזן
קומט אלע נאך גרויסע מציאות אין שוכווארג
HOOD & IRVINE
LIMITED
TWO STORES IN CALGARY:
113-8th Ave. West M2680
340-8th Ave. West M3688

גרייט צו אייער הוים פאר דעם ווינטער
זעט אונז פאר לאמבער אדער שינגלס צו נידעריקע פרייזן.
אויך שטורעם סעש, צעמענט, טאר פייפער, גלאז און א. וו.
Royal Lumber Co.
1018 11th Ave. West Phone W1037

ALF WELDING SHOP
231-7th Ave. East
PHONE M9493
אלע סארטן מעטאל פארריכט צופרידנשטעלנדע אווטאמאביל ארבעט א ספעציאליטעט

Calder's Garage
געז, אוילס, טייערס, אקסעסארים, גריזינג, בעטעריס רעטשארדזשד, וועלדינג און א. וו.
Cor. 12th Ave. & Centre St., N.
Phone H2525

מאכט זיך גרייט פאר דעם ווינטער
האט יוני ועטער אין מיטן ווינטער דורך נוצן א
טארריד זאן
שטאלענע פורנעס
אין אייער היים
יעדע פיטשור וואס פארזיכערט מער היימישע באקוועמלאכקייט און א סך לייכטער צו אפערירן איז איינקארפארירט אין דער קאנסטרוקציע פון די דאזיקע פורנעס.
זעט זיי אין אונזער שאורום.
Foulds & Booth Ltd.
Sheet Metal and Roofing Contractors
1010 12TH AVE. WEST
Phone W2887

מיר האנדלען
דזשענעראל עלעקטריק און וועסטינגהאוז ראדיאס
פולע ליין פון פיקסטשורס און סופלייס א באדינונג וואס שטעלט צופרידן
LEE ELECTRIC
ELECTRICAL CONTRACTORS
Repairs and Installations
1030 16th Ave., West, Calgary
Phone W 4569

סערווירט
קאלגארי
דריי
דזשינדזשער איל
דריקט אויס דעם העכסטן געפיל פון גוט-ברודערשאפט ווען א פריינט באגריסט א פריינט.
CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.

מנחם ריבאלאוו, רעדאקטאר, פון „הדואר" אויף לעקציע טור

נוי-יארק. — די „הסתדרות" ארדנט איין, לויט'ן פארלאנג פון פיל ברענטשעס אין פארשיידענע שטעט א לעקציע טור פונ'ם באוואוסטן העברייאיש-אידישן שריפטשטעלער, רעדאקטאר פון „הדואר" מר. מנחם ריבאלאוו, וועלכער וועט האלטן א רייע פארטראגן אויף די פאלגנדיקע טעמעס: 1) די צוקונפט פון דער העברייאישער קולטור אין אמעריקע; 2) די נייע העברייאישע ליטעראטור; 3) חיים-נחמן ביאליק; 4) שאול טשערניכאווסקי; 5) זלמן שניאור; 6) ג. שאפמאן; 7) ח. י. ברענער; 8) די מאדערנע העברייאישע פאעזיע אי ארץ-ישראל; 9) די מאדערנע העברייאישע פראזע אין ארץ-ישראל; 10) די העברייאישע ליטעראטור אין אמעריקע. מר. ריבאלאוו וועט באזוכן די פאלגנדיקע שטעט לויט'ן סדר:

הארטפארד, יאנואר 29; אלבאני, יאנואר 30 און 31; באפאלא, פעברואר 1; ראטשעסטער, פעברואר 12, 13 און 14; פיטסבורג, פעב. 15 און 16; יאנגסטאון, פעב. 17; עקראן, פעב. 18; קליוולאנד, פעב. 19, 20 און 21; דעטראיט, פעב. 22 און 23; קאלאמבוס, פעב. 24 און 25; דייטאן, פעב. 26; סט. לואיס, פעב. 27 ביז 1טן מארט; לואיסוויל, מארט 2 און 3; סינסינאטי, מארט 4 און 5.

אין פארבינדונג מיט מר. ריבאלאוו'ס באזוך וועלן איבעראל איינגעארדנט ווערן ספעציעלע אוונט לכבוד דעם 10 יאריקן יובילי פונ'ם איינציקן העברייאישן ליטעראריש וואכנבלאט אין אמעריקע הדואר

מאסיע סיגאל
ערע איר אנדענק !
מיר דריקן אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל די ברידער, שוועסטער, קינדער און דער גאנצער משפחה סיגאל אין זייער גרויסן פארלוסט. מיר ווינשן זיי אלעמען געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.
פרץ שול געזעלשאפט
דער מוטער פאראיין
קאלגארי, אלטא.

קאלגאריער נאטיצן

זונטאג האט דער דיכטער פרץ הירשביין געגעבן א לעקציע אויף דער טעמע: „ישעיהו הנביא אין דעם ליכט פון דער איצטיקער צייט", אין זאל פון פרץ שול. עס איז געקומען א גרויסער עולם הערן דעם דיכטער אויף דער טעמע וועלכע ער האט אויף א באזונדער אופן ארויסגעבראכט. דער עולם איז געווען באגייסטערט פון דער לעקציע. ה. זיסקינד איז געווען דער פארזיצער.

* * *

דער יונגער דיכטער ל. מלאך, איז דא דורכגעפארן און האט פארבראכט מיט די הירשביינס. אין אוונט זיינען זיי איינגעלאדן געווארן צו מר. און מרס. ל. פערלמאן, וואו עס איז געווען פארזאמלט אן איינגנער קרייז און דער דיכטער ל. מלאך האט געלייענט פון זיין בוך וואס איז ניט לאנג דערשינען: „ראן דאמינגאס קרייצוועג".

* * *

ביידע קאמיטעטן, פון קאמיוניטי צענטער און פון פרץ שול, האבן געארבעט אויף דער מיטנאכט פארשטעלונג, וועלכע וועט זיך שפילן מאטאג אוונט אין דער פארם פון א מאווי, אויך וועט שפילן רימאנסא דער פידל ווירטואז. מען ריכט זיך, אז די אונטערנעמונג זאל זיין א פינאנציעלער דערפאלג, און די סומע פון 3.00 דאלאר זאל געשאפן ווערן.

* * *

די דראמאטישע סעקציע וועט אויפפירן שלום-אש'ס „מיט'ן שטראם". די אנטייל נעמער זיינען: מרס. א. פראוואטינער, מרס א. דיימאנד, ה. זיסקינד, בערגמאן און א א קינד.

* * *

דער ליטעראטור פאראיין האט אויפגעפירט א דראמע אין 4 אקטן: „די שטיף מאמע", די פארשטעלונג איז פארגעקומען אין זאל פון פרץ שול און איז געווען גוט באזוכט.

* * *

די פרץ שול געזעלשאפט האט אפגעהאלטן דעם ערשטן מיטינג נאך די וואלן. אונטער דער פארזיצערשאפט פון א. פערלמאן. עס זיינען פארהאנדלט געווארן פראגן פון שול און אלע מיטגלידער פון קאמיטעט זיינען גרייט און פאראינטערעסירט צו טאן די ארבעט פון שול, מיט'ן

נעמט אייערע פאטאס אין אונזער סטודיא
מיר פארזיכערן אייך ערשט-קלאסיקע ארבעט.
Brewer Studio
איבער 20 יאר עקספיריענס.
114-8th Ave. E. Calgary, Alta.

פורנעס פארריכט און אריינגעשטעלט
H. L. MOORE
SHEET METAL WORKS
Rear 116-7th Ave. West
דזשענעראל טינסמיטינג, פינוועס
Office Ph M 1424 Res. L 1984
CALGARY, ALTA.

AUTO WRECKERS & SALVAGE CO.
938-4th Ave. West, Louise Bridge
CALGARY, ALTA.
בעסטע פרייזן געצאלט פאר צעבראכענע קארס
R 2531
שנעלע אטענשאן צו מעיל ארדערס

PREMIER TRANSFER & STORAGE
„גיט פרעמיער באדינונג"
פורניטשור מאווינג א ספעציאליטעט
M 3443 Phones E 5199
Strathcona Blk., 3rd Street East
CALGARY

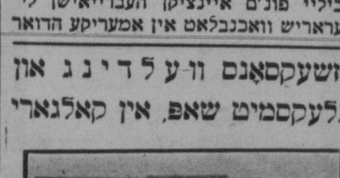
Jensen's Transfer Co. Ltd.
רעגולערע טעגלאכע באדינונג — קאלגארי—
אקאטאקס, בלעק דיימאנד, טורנער וועלי,
קראספילד — קארסטעירס
רופט אונז בלויז אב, מיר פירן אלצדינג איבעראל
לייווסטאק — מאשינען — פראכט און עקספרעס
Office and Warehouse Phone M5347
323 - 11th Ave. East

NUBONE CORSET CO.
געמאכט צום מאס און סעמי קאסטאם
MRS. R. A. BROTHERTON
313 Leeson & Lineham Blk.
M2759 or W4988.
CALGARY, ALTA.

M 3433 M 9944
Bennett's 50c Taxi
24 שטונדן באדינונג
חתונה און שאפינג טריפס, $2 א שעה
פוירסי בענעט, מענעדזשער
224 זיבעטע עוועניו, איסט
טעלעפאנירט פאר זאן רייטס

ווי לאנג איז עס זינט אייער קינד איז פאטאגראפירט געווארן ?
איר קאנט זיך קוים דערמאנען אויף די ענדערונגען, זיי קומען אזוי שנעל, אבער פאטאגראפיעס פון קינדער ענדערן זיך קיינמאל ניט — וואקסן קיינמאל ניט אויס.
האט נייע פארטרעטן פון אייערע קינדער היינט.
W. R. STILLINGS
פארטרעט פאטאגראפער
501-10th Ave. W. M 4737

דזשעקסאנס וועלדינג און בלעקסמיט שאפ, אין קאלגארי



צוליב דער שטענדיק פארגרעסערטער ביזנעס ביי „דזשעקסאנס וועלדינג און בלעקסמיט שאפ," און כדי נאכצוקומען די פאדערונגען פון זייערע צאלרייכע צופרידענע קליענטן אום זיי בעסער צו באדינען, האט זיך די דאזיקע פירמע איבערגעצויגן אין איר ניי-געבויטן שאפ אין 816-9טע עווע. וועסט.

„דזשעקסאנס וועלדינג און בלעקסמיט שאפ לאדט איין אלע פריינט און קאסטאמערס צו באטראכטן זייער נייעם מאדערנעם שאפ וואו עס ווערט געמאכט ערשט קלאסיקע ארבעט, ביי עקספערטן מעכאניקער.

ניי-דערוויילטן פארזיצער ווי פריער. דער פרינציפאל א. פראוואטינער, האט איבערגעגעבן א באריכט וועגן דעם חנוכה קאנצערט און ער האט געזאגט: „מיר ווילן אז אלע אידן אין שטאט, גרויס און קליין זאלן קומען זען דעם חנוכה קאנצערט און פרייען זיך מיט דער פייערונג פונ'ם יום-טוב.

* * *

מר. בורגין, פון עדמאנטאן איז געווען צו גאסט אין קאלגארי ביי זיינע פריינט

* * *

מר. דזשימי עדלשטיין איז אפגעפארן קיין פלארידע.

* * *

די קולטור געזעלשאפט האט געהאט א זיצונג. פלענער וועגן דער צוקונפטיקער ארבעט פון דער געזעלשאפט זיינען פארהאנדלט געווארן.

* * *

די א. צ. א. ארגאניזאציע האט איינגעלאדן דעם דיכטער פרץ הירשביין פאר זיי צו ריידן.

* * *

מרס. לאורענס האט געגעבן א וועטשערע פאר א צאל פרויען.

DENCH CARTAGE
טעלעפאן אלדס 212
קאלגארי 3049עס. עדמאנטאן 212 28
טעגלאכע פראכט עקספרעס צווישן קאלגארי און עדמאנטאן
We Handle All Classes of Freight

INTERNATIONAL TRANSPORT
קאלגארי טעלעפאן עס. 5999
לעטברידזש טעלעפאן 3869
„באדינונג" איז אונזער מאטא
טעגלאכע באדינונג צווישן קאלגארי און לעטברידזש
אלע סארטן קארטאדזש און טראקינג מופן פורניטשור און לאנג דיסטאנס טראקינג א ספעציאליטעט
512 12th Ave., West, CALGARY

JACKSON'S WELDING
בלעקסמיטינג
עלעקטריק און אסעטילין וועלדינג
816 NINTH AVE., W.
Phones: M1998 — S0014
CALGARY :: ALBERTA

COLLINS VULCANIZING WORKS LTD.
Dorothy Collins
טייערס און אקסעסארים, אויל און גאזאלין
העכסטע קוואליטעט און באדינונג
134-12 Ave. West Phone M7878
CALGARY, ALTA.

Stewart Motors
328 9th Ave. E.
M7273
אוטא ריפעירס
געז, אויל, אקסעסארים
פריינטלאכע באדינונג

AERIAL 50c TAXI
PHONE M 4440
708-1ST STREET EAST
פאנט צו אונז ווען איר דארפט א קאר ערשט קלאסיקע באדינונג מאדערנע פרייזן
ה. שליינקער

The Acme Tire Service
J. K. Creighton Lovell Robinson
H3998 H3308
עקספערט וואולקאנייזינג און בעלט ספלייסינג
נייע טייערס און אקסעסארים
מיר קומען און דעליווערן
228-7th Ave. East Calgary

A. R. Ducklow J. H. Smith
MOTOR INN
די היים פון גוטע מעכאניקער
ערשט קלאסיקע אוטא ריפעירס
באדי און פענדער ארבעט
אסעטילין וועלדינג
331-25th Ave. West Ph. M7313

נאך א פראמינענטער קאלגאריער מאן רעקאמענדירט עס פאר נוירייטיס

השוב'ע הערן: אין פארלויף פון לעצטן ווינטער האב איך געליטן פון נוירייטיס אין מיינע ארעמס און הענט. אייער „וואנדער העלט רעסטארער" איז צו מיר רעקאמענדירט געווארן פון מיינעם א פריינט, א ליידנדער פון רומאטיזם, און נאכדעם ווי איך האב עס גענומען דריי אדער פיר מאנאטן זיינען די רעזולטאטן געווען וואונדערבאר און איך בין באפרייט געווארן פון די נוירייטיס. איך נעם עס איצט ווידער, ווייל איך האב אויסגעפונען, אז דאס איז אויך א וואונדערבארער טאניק. איך רעקאמענדיר זייער „העלט רעסטארער" צו יעדן ליידנדן, אזוי ווי איך האב געליטן פון נוירייטיס.

אופריכטיק אייערער, א. ב. מעקליאן
3223—7טע סטריט וועסט, קאלגארי. טעלעפאן עס. 0210.

מאנופעקטשורט ביי
GEORGE HARRIS, Herbalist
507-24th Ave., W., Calgary, Alta.
Phone M3493
צו פארקויפן אין אלע דראג סטארס

Brotherston Electric Co.
809 EIGHTH AVE. W. PH. M2193
מיר האנדלען א קאמפליט ליין פון
עלעקטרישע פיקסטשורס
אונזערע פרייזן און קוואליטעט זיינען ריכטיק
באקומט אונזערע עסטימייטס איידער איר קויפט
עלעקטרישע ווייערינג און קאנטראקטינג

DA-NITE
גאלף קאורס
מעמאריאל האל
דער בעסטער
וועכנטלאכע קאמפעטישאנס
אנגענומען דאנייט טראנבארג גאלף קאורסן.

A. J. THAIN
אווטאריזירטע ריא סערוויס
דזשענעראל אווטאמאביל און טראק ריפעירס.
Phone M 5285; Res. R 2206
1516 5th St. West, Calgary, Alta.

באלרום און קלאסישע טענץ
פאר קינדער און דערוואקסענע
MORRISON DANCING ACADEMY
127-8th Ave. East
Phone M 6776 Res. L 1275

CHICAGO RADIATOR & FENDER CO.
שטעלט זיך אפ דא פאר הויך-קלאסיקער ראדיא, פענדער און באדי ארבעט
1314A-1st W., Calgary, Alta.
Ph M 5766 J. McLEOD, Prop.

מיר זיינען די איינציגע אויסשליסלאכע מאנופעקטשורערס פון
מאנומענטן
אין קאלגארי
איידער איר באשליסט צו קויפן א מצבה פאר אייערע ליבע און טייערע, קומט און זעט אונז, עס וועט זיך אייך באצאלן
THE McDONALD GRANITE CO. LTD.
2313 Second Street East
CALGARY
Phone M 3305 — Res. M 2130

צו אלע אידן פון קאלגארי און אומגעגנט
ווינשן מיר צו אנאנסירן אז מיר האבן דערעפנט דעם נייסטן און סאמע מאדערנעם קאפע שאפ און רעסטאראן אין מערב קאנאדע
בוכשטעבלאך ניי
מיר לאדן אייך איין צו באזוכן אונז און איבערצייגנט זיך אליין
York Coffee Shoppe
YORK HOTEL
7TH AVE. AT CENTRE ST.
CALGARY

קאלעקציעס פון אלטע מייסטער פידלען
אויך מאדערנע פידלען פון הויך-קלאסיקער קוואליטעט צו מעסיקע פרייזן
וויאלאס, טשעלאס, בענד און ארקעסטער אינסטרומענטן
נייע און גענוצטע
קאנצערט מייסטער סטרונעס
די בעסטע וואס מען קאן באקומען, ווי גענוצט פון אנפירנדיקע ארטיסטן
ריפעירס, האר באנייט אויף בויגנס, 35 יאר דערפארונג
א סך באשטעטיקונגען.
Webb's Music House of Quality
302 17th AVENUE WEST, CALGARY PHONE M1735
ארויס פונ'ם הויכן רענט דיסטריקט

אויב איר בויט, איז אייער קרעדיט גוט מיט אונז
איר קאנט קויפן אויף מאנאטלאכע אפצאלונגען
אונזערע פרייזן זיינען נידעריקער
אראנזשירט מיט אונזער הויפט אפיס
200 TRADERS BUILDING
אדער יארד
10 AVE. 9 ST. WEST
CROWN LUMBER CO., LTD.

The DeLuxe Exclusive Beauty Shoppe
מארסעלינג
וואסער און פינגער וויווינג
געפארבט, געבליטשט, געשארן פאר לײדיס און מענער.
פערמאנענט וויווינג פון $7.50
בלויז נייסטע מעטאדן גענוצט.
216-7th Ave. W. M1777
WM. WALLACE, Prop.

FRANCIS MARTIN
Maxine Beauty Shop
818-1St. W. M 4514
ספעציאליסטן אין פערמאנענט וויווינג

לערנט זיך שפילן פאפולערע מוזיק אין 3 חדשים צייט. שעפטס שנעלער קורס אנפאנגער און פארטגעשריטענע
MRS. HAUN
W3101 1610-11 Ave. West

Miss J. H. Tavender
2 Rossmore Apts.
פיאנא: טעאריע און הארמאניע
פיופלס צוגעגרייט פאר עקזאמענס
Phone M4791

גאראנטיר א קורס אויפן גיטאר
36 לעקציעס
און איר קריגט די גיטאר פריי
B. MAUNDERS
M5464 511-5 Ave. West

סערגעי אלעקסאנדראף און איווא ביטי
School of the Dance
פאר אמאטערן, פראפעסיאנאלן און לערער לויט דער פראגראם פון אימפעריאל רוסישער באלעט סקול.
407A 8th Ave., West Phone M 2069
CALGARY, ALTA.

האוויען גיטאר
קלאסן פאר אנפאנגער. עקספערט אינסטרוקציע. נידעריקע רייטס
פידל קלאסן
פאר אנפאנגער, גרינדלאכע לערע צו נידעריקע רייטס
פאר איינצלהייטן טעלעפאנירט
M 4773
Adlam Music Studios
Pupil of Busoni, Boston
523-8th Ave. W. M 4773

ALICE MURDOCH
טאנץ סקול
515 14th Ave. W.
M4131

טעמפלטאנס לטד.
מיר האבן געעפנט איינעם פון די פיינסטע
קלינינג פלענטס
אין קאנאדע.
מיר גאראנטירן ערשט קלאסיקע ארבעט, און אייער פולסטע צופרידנהייט
רופט אונז, און מיר וועלן קומען נעמען אייער ארדער.
Templeton's Ltd.
615-17 Ave. West
Phone M6191 CALGARY

CALGARY BUTTON WORKS
העמסטיטשינג, פליטינג, קייבל סטיטשינג קנעפלאך איבערגעדעקט, עמברוידערי און באטאן האלס געמאכט.
ספעציעלע אויפמערקזאמקייט געגעבן צו אויסערשטאטיקע ביזנעס.
404-5 Leeson and Lineham Block
209 8th Avenue West, Calgary
M-3464

ספירעלא קארסעטן
324 ALBERTA CORNER
M 4088
Miss Adah Howson

פיורטי ברויט
מיר נוצן ניט קיינע שמאלצן אין אונזער ברויט. מיר נוצן בלויז קאטאן סיד אויל. ווען איר וועט איינמאל פרובירן אונזער ברויט —
איין פרואוו וועט זיין צופרידנשטעלנד
פארקויפט אין אלע סטארס
MODEL BAKERY
PHONES: L1457; L1010

באקאנטמאכונג
דר. פרענקלין עדמאנדס אנאנסירט, אז ער באנייט זיין
דענטאל פראקטיק
נאך אן אפוועזנהייט פון עטלאכע יאר אין פארלויף פון וועלכער צייט ער האט גענומען א סך פאסט גראדוייט קורסן אין קאליפארניע, מזרח שטאטן און מזרח קאנאדע.
זיין אפיס איז פולשטענדיק אויסגעשטאטעט און מאדערנע — אלע ארבעטן ווערן פינקטלאך געמאכט און די פרייזן ווערן געהאלטן שטרייננג מעסיק אין אנקלאנג מיט דער צייט. אלע ארבעטן גאראנטירט צו דער בעסטער צופרידנהייט.
DR. FRANKLIN EDMONDS
Cor. 8th Ave. and 2nd St. East
Over Princess Drug Store
PHONE M7070

דר. ל. רודין
וועלכער האט פראקטיצירט פאר די לעצטע 8 יאר אין מעדיצין האט געעפנט זיין אפיס אין 913 העראלד בלדג. ער איז א ספעציאליסט אין זיין פאך און איז גרייט צו געבן בעסטע באדינונג צו די אידן פון קאלגארי.

Office M1454 Res. H3238
J. EDGAR THOMAS, O.D.
אויגן ספעציאליסט
גראדואירט פון אלבערטא אוניווערסיטעט
Ste. 7 Alberta Block, 805-1st St. West
CALGARY, ALBERTA

אפיס שטונדן: פון 9 ביז 12, פון 1 ביז 6 און ביי אפאינטמענטס.
Swedish Massage Institute
עלעקטריק און סטים קאבינעט באדס, מאמענטאלע הילף צו פאראליזונג. מיר היילן סייאטיקא, לאמבעגא, מוסקול-רומאטיזם, ניוריטיס, רומאטאיד ארטיריטיס. כראנישע פארשטאפונגען און הייפיווער געהיילט אין דריי טעג.
Phone M 2385
J. G. McKAY
Graduate Stockholm Institute
Chicago, Ill.
Ste. 334 Alberta Corner CALGARY

MISS RANTALA
ספעציאליסטן נוירס
סוועדישע מאסאזשן
Suite 1, 606 Centre Street
PHONE M5416

פראדקין און שומיאטשער
באריסטערס, סאליסיטארס, נאטאריס
611 גרייין עקסטשענדזש בילדינג
אפיס טעלעפאנען:
M 7110 M 7148
רעזידענס טעלעפאן
M 1975
FRADKIN & SHUMIATCHER
Barristers, Solicitors, Etc.
Calgary Alberta

THE GAINSBOROUGH ART STUDIO
פיקטשורס געפריימט
דרעפטינג
פעטענטס
„נעדריינקט דעם נאמען ווען איר דארפט א פריים"
703 2nd St. West Ph. M3359
CALGARY
W. ST. J. MILLER, Mgr.

צו חנוכה
ווילן די עלטערן האבן א נייע פאטאגראפיע פון אייך, א מתנה וואס זיי וועלן האלטן פאר א ווערטפולן אוצר.
די בעסטע זאך איז, צו קומען צו אונז
CENTRAL PHOTO STUDIO
R. A. BIRD, Photographer
25 Central Bldg., Calgary, Alta.
Cor. 7th Ave. and Centre St.

Phones:
Studio M 2345 W3234
E. B. CURLETTE
PHOTOGRAPHER
עטאבלירט 1900
קוואליטעט פאטאס צו מעסיקע פרייזן
111 Eighth Avenue West
CALGARY :: ALTA

צוועלף מתנות !
פאר דעם פרייז פון איינער א בילד פון אייך אליין זייער גוט גענומען
געמאכט ביי
LANE'S STUDIO
124 8th Ave. E. Ph. M9041
CALGARY
א גרויסע פאטא פריי מיט יעדן דאזן

Mr. JACK NORTON
פידל לערער
Ste. 5, 330-14 Ave. West Ph. M4397

בייבים א ספעציאליטעט
LUSK STUDIOS
סופעריאר פארטרעטן
קאמערציעלע ארבעט
336 Eighth Ave. West Ph. M2993
CALGARY, ALTA.

דרעסמייקינג און טיילארינג
מרס. ס. וו. סמיט — דרעסמייקינג און לײדיס טיילארינג, אויך פאר קאוטס רעמאדעלט, פארריכט און נעליינד. מעסיקע פרייזן; טערמס, קעש.
627-23RD AVE., WEST
Phone M6766

טערקישע בעדער
קאלגארי טערקישע, סטים, פליין און שאוער בעדער עקספערט טריטמענט פאר רומאטיזם לאמבעגא, פאראליזונג א.א.וו.
איינגנימער, דאמיניק
711 3rd St., East M1750